

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9225

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHON, LUNES 21 DE OCTUBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

Una intervinió al general instructor de las tropas abisinias,
Eric Virgín

Diez respuestas sensacionales

(De «El Mercantil Valenciano»)

Ha sido una sorpresa la oferta. Ofrecer palabras, dichas por el general Eric Virgín, el preparador de los ejércitos de Etiopía, a la prensa, es algo, que sólo el que sigue con interés los acontecimientos internacionales, aprecia en su verdadero valor.

Tras la llamada telefónica, la garantía de un nombre—el del «Stokholm Tidigen»—y la personalidad de un repórter, era una prueba vez de la trascendencia del ofrecimiento.

El general sueco Eric Virgín, del que nada se había dicho desde su partida de Addis-Abeba por motivos de salud, no es sólo la figura por su obra material, sino por el alcance moral de ésta. Aceptada la oferta, y señalada la hora, a cambio de ofrecer la discreción absoluta, podré formular varias preguntas, pero limitando a diez las respuestas a éstas.

Cumpliendo mi palabra, dejo un espacio a los hechos, y he aquí lo dicho por esta máxima autoridad del conflicto italo-etíope:

—¿...?
—Motivos de salud, nada más que eso, y créame que lo siento—. Incesantemente mira el reloj de oro con sus iniciales en brillantes, regalo del Negus—. Yo hubiera querido permanecer allí—dice—, y más en estos momentos, pero el reposo y el retiro eran algo que se imponía.

—¿...?
—Tiene Etiopía el mejor ejército del mundo, y no precisamente por obra de la preparación, que es deficientísima. Ya verá que no es un alarde de vanidades. Sus dos millones de hombres, con armas, serían terribles, porque el etíope ni conoce el miedo ni teme a la muerte. He leído con emoción y pena las noticias de estos días de sus ataques a cuerpo abierto a los tanques, y sin querer he pensado en los primeros, quienes eduqué militarmente.

—¿...?
—La fuerza militar de Abisinia está en muchas cosas. Como antes he dicho, puede movilizar el emperador Hailé Selassié I dos millones de hombres, en los que su verdadera fuerza no está en su número, sino en la calidad, como elementos soldados. Son buenos soldados por naturaleza, y su resistencia a los sufrimientos es verdaderamente increíble. De ellos, en este sentido, tenemos que aprender mucho nosotros. La verdadera fuerza es, además, la cohesión de sus gentes.

—¿...?
—Diga usted que se desconoce todo. Tiene su propio ejército el Negus. Hay además en Etiopía catorce cuerpos de ejército, que tendrán ahora unos 50.000 hombres cada uno, que son mandados por 14 gobernadores o Raz o Degdjamacht, como se les quiere llamar. Aparte de ellos, están además los voluntarios, y en Etiopía voluntarios lo son todos, al regalo simple de un arma. Puede creerme a mí—dice—, que yo vivo en el interior, y verá como a mí de dos millones es la verdadera fuerza.

—¿...?
—La falta de control en el interior

del país es muy relativa. En Europa se cometen crímenes monstruosos, robos y una serie de delitos, y verá usted que son países que tienen el control total en todos los órdenes.

—¿...?
—Preferiría callar la respuesta, pero soy esclavo de la palabra dada. «La responsabilidad del estado actual de Etiopía es de Europa, o, por decir mejor, de la misma civilización». Los intereses que ésta ha venido creando en Etiopía han sido siempre un obstáculo para que se hiciera más. El evitar competencias ha sido la «verdadera ruina en Etiopía». No pregunte ya sobre esto, que he hablado demasiado.

—¿...?
—Por ahora viviré apartado, y le advierto que si mi estado de salud me lo permite, volveré a Etiopía. Ha ce poco que he marchado, y he dejado allí demasiados recuerdos. Un hombre como yo no puede tener otras ambiciones.

—¿...?
Los militares no debemos hacer profecías. ¿Cómo quiere usted que sea la mía? Han de luchar contra aviones, contra tanques, ¡quién sabe si quizá también contra gases! La diferencia de medios y de armas es tan grande, que, técnicamente, diría lo contrario, a lo que otra visión de las otras fuerzas situadas en el plato de la balanza influyen en el fiel. Debe de bastarle una respuesta abstracta.

—¿...?

—Las gentes sin civilizar; esos pueblos «bárbaros», tienen algo que nosotros, en nuestros medios modernos, no tenemos. Señales, comunicaciones primitivas, y, sobre todo, un instinto propio y especial que suple las faltas de los servicios preparados por la radio, el teléfono y el sistema nuestro de señales. Sigo firme en la incertidumbre.

—¿...?
—Casi ha dejado para el final lo que yo esperaba para el principio. El emperador Hailé Selassié I ha realizado una gran obra, y la oposición encontrada no ha sido siempre precisamente en los indígenas. La acción contra la esclavitud ha llegado a extremos asombrosos. En otra índole, no se puede ir más aprisa, pues si Abisinia es un país rico en futuro, tiene que vivir un presente pobre, hasta que las posibles riquezas sean una realidad. Yo no dudo de que habrá un día, si es que se llega a la comprensión entre todos, en que se reconocerá la labor del hombre que dirige, así como lo he dicho, toda la labor que se hace, así como sueña, en Etiopía. La civilización a la fuerza tendrá que reconocérselo.

La concesión de preguntas ha terminado, y con admiración he estrechado la mano del general Eric Virgín, manteniendo mi promesa de silencio y reserva.

Las tierras de Suecia le serán ahora gratas a la fuerza.

Como cada vez que algo trascendental se antepone ante nosotros, he sabido observar silencio unos momentos, creyendo rendir con ellos dos homenajes a la vez.

J. RONSEE

Las sanciones a Italia

La guerra impone a Italia un gasto diario de cien millones de libras, que si se prolonga le será difícil sostenerlo hasta diciembre

En Ginebra, comentando el alcance de las sanciones financieras y bancarias impuestas por la S. de N. a Italia, uno de los delegados más destacados, ha dicho:

«Es indudable que el proyecto anglofrancés va más lejos que los estudios preparatorios que se habían hecho en el caso de una aplicación eventual del artículo 16. A las prohibiciones que pesan sobre todos los empréstitos, créditos y emisiones destinadas al Gobierno de Roma o a sociedades o particulares del territorio italiano, hay que añadir un nuevo párrafo en el que se consigna que quedan, asimismo, prohibidas las emisiones de empréstitos, acciones o capitales cuya ejecución no hubiera terminado, lo que quiere decir que si una sociedad industrial de Italia, ha contratado en París o en Londres un empréstito de cien millones de libras habiendo percibido sólo una tercera parte, no podrá recuperar las restantes.

Los italianos confían, no obstante, que merced a los ocho mil millones de libras que han entrado recientemente en las cajas del Estado procedentes de las imposiciones italianas en el extranjero, podrán resistir las sanciones.

Pero somos muchos los que creemos que las reservas de oro de la Banca romana de emisión, se agotan, mientras que la circulación fiduciaria se acrecienta. La guerra impone a Italia un gasto diario de cien

millones de libras. Si sigue este criterio le será imposible sostenerlo hasta diciembre. Londres ha cortado ya todo crédito a Italia. Sin contar los centenares de millones de francos franceses que Roma debe a Rumania, a Yugoslavia y a Rusia. Por cierto que el vencimiento del crédito ruso, que es el más elevado, cae en diciembre.

Todos tenemos puesta nuestra confianza en M. Laval. Sólo él, en el momento oportuno y con su espíritu de decisión, es capaz de provocar un acuerdo que cambie la situación. La salida del general Garibaldi, íntimo del Duce, para Londres, es debida, seguramente, a una indicación de M. Laval. No obstante, los optimistas chocan con el hecho de que los italianos habían declarado que después de la toma de Adua, Mussolini propondría entrar en negociaciones. Pero Adua ha caído en poder de los italianos y ahora prosigue el avance hacia Harrar. Próximamente es posible que se registre en este sector un choque decisivo, y temo que Italia tropiece con serias dificultades. Alrededor de Harrar se han concentrado más de 120.000 etiopes, mientras que las fuerzas italianas procedentes de la Somalia, no exceden de 20.000 hombres.

Se ha entablado una lucha de prestigio entre Londres y Roma. Nadie quiere ser el primero en ceder. En las dos capitales quiere darse satisfacciones a la opinión pública. Y ello puede llevarnos muy lejos.»

LA GUERRA

¡Que no desagüe en el Mediterráneo!

Se la desea circunscrita a la Etiopía y se teme que de Africa se contagie a Europa, colonial meramente y no entre en países colonizadores. Este anhelo divide la opinión, aun en un mismo país, hace contradecirse a las naciones representadas en Ginebra, pone botas de plomo a los diplomáticos encargados de imponer sanciones a Italia y disputa no ya cuerdo sino patriótico el silencio. Es una muy natural, sumamente humana, explosión de egoísmo.

Conquistar y explotar colonias ha sido labor de naciones religiosas, civilizadas, cultas. España, Portugal, Inglaterra, Holanda, Bélgica, Francia, Alemania... En América, los Estados Unidos del Norte también colonizan o adquieren las colonias colonizadas ya, como al gitano del cuento adquiriría las escobas. Los países que vivieron aislados o sometidos pugnan por colonizar a todo trance, con el ansia de todo el que llega tarde, así el Japón e Italia.

Ocurre que las guerras coloniales van perdiendo el concepto de público prestigio, buena reputación, fama de honradas. Les está pasando lo que ha tiempo aconteció a las guerras de religión. Adquirir colonias es, filosófica, moralmente, lo mismo que atracar, robar y asesinar, que cometer un acto de bandidaje. El más fuerte, por su conveniencia, desposee al más débil. Es la razón de este género de guerras que por ser grosera han venido disfrazando desde los tiempos más remotos a la Italia de hoy, sacerdotes, juristas, sabios y periodistas, que son punto menos, como dijo el poeta.

La colonización la han desacreditado dos fenómenos evidentes: el contagio de la barbarie de la colonia a los usos y procederes del pueblo civilizador y la corrupción por la sífilis y por el alcohol del país colonizado.

Las guerras coloniales ni sirven para satisfacer la vanidad de los países colonizadores en cuanto triunfan siempre gracias no al valor de sus guerreros sino a la novedad y adelanto de sus medios de guerra: la pólvora, los cañones, los caballos, las armas de fuego mejor fabricadas, la aviación, los tanques y los abominables gases asfixiantes, que hacen renegar hasta de la ciencia por ser un invento criminal, execrable.

Ya Don Quijote se lamentaba, siglos antes de los cañones bombarderos de poblados abiertos y de gentes indefensas, del poder de la pólvora y de los endemoniados instrumentos de la artillería.

Oigamos al buen caballero, que no es perdido el tiempo que en oírle se emplee: «Bien hayan aquellos benditos siglos que carecieron de la espantable furia de aquellos endemoniados instrumentos de la artillería, a cuyo inventor tengo para mí que en el infierno se le está dando el premio de su diabólica invención, con la cual dió causa a que un infame y cobarde brazo quite la vida a un valeroso caballero; que, sin saber cómo o por dónde, en la mitad del coraje y brio que enciende a los valientes pechos, llega una demandada bala, disparada de quien quizá huyó o se espantó del resplandor que hizo el fuego al disparar de la maldita máquina y corta y acaba en un instante los pensa-

mientos y vida de quien la merecía gozar luengos siglos.»

Ninguna gloria logran los pueblos que se tienen por civilizados en dominar a los que llaman bárbaros valiéndose de la superioridad en el número de combatientes y en las industrias bélicas constructoras de precisos fusiles, ametralladoras y cañones, de carros de guerra ahora llamados tanques, de militares aviones y de gases que ahogan y envenenan al enemigo y arrasan sus campos e incendian sus poblados.

Ahora tropieza Mussolini con el ímpetu guerrero de los valientes abisinios, con la competencia de Inglaterra, señora de un vastísimo imperio colonial y, además, con la Sociedad de Naciones.

Esa entidad no supo evitar la guerra del Japón y la China. Se acoquinó. Temió tal vez al Japón o despreció la causa del color amarillo a los beligerantes. Fuese por lo que fuera la Sociedad de Naciones toleró paciente que el Japón faltara a todos los pactos, invadiera la Manchuria y la conquistara, todo ello sin declarar la guerra, ¡no faltaba más!, a la China. El error de la Sociedad de Naciones será funesto para la raza blanca, pues adiestrados los chinos por los japoneses, conquistarán el Asia y la Europa y convertirán en colonias suyas las grandes y las pequeñas naciones europeas. Pero es lo que dirán los hombres de Ginebra: «¡Dentro de cien años, todos calvos!»

La guerra de Italia en Africa, después de la vergonzosa impotencia para evitar la guerra de Asia, mataría por el ridículo a la Sociedad de Naciones si ésta aguantara el segundo bofetón. Por instinto de vida y por borrar el ridículo se apresta la Sociedad de Naciones a cumplir y a hacer cumplir sus acuerdos. Ya ha declarado agresora a Italia y se dispone a aplicarle el boicot que dice sanciones económicas.

Contra la aplicación de las sanciones militares hay muchos votos en la Sociedad de Naciones; los de cuantos desean evitar que la guerra desagüe en el Mediterráneo. Grecia teme por sus islas, Yugoslavia, por sus costas; España, por Baleares, y Francia, por Niza y Saboya.

Con fundamento se teme también que Alemania, desligada de la Sociedad de Naciones, tome posiciones a favor de Italia y en contra de Francia, resolución que traería consigo peligros para Bélgica, Suiza, Austria y Checoslovaquia y que pondrían al ejército rojo en plan de ataque, con lo cual no podrían mantenerse en paz Polonia y Hungría, Rumania y Bulgaria.

La amenaza de otra guerra europea o universal si intervinieran los Estados Unidos y el Japón, explica el anhelo de que no enzarse a los blancos entre sí, la guerra que un país blanco sostiene con otro negro.

ROBERTO CASTROVIDO

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'50

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Dr. JAIME COMAS
MEDICO OCULISTA
 Permanecerá en Mahón el viernes día 25
 Consulta: De 8 mañana a 6 tarde
 Calle Deyá, 24

Crónica local y general

Fallecimiento de un buen ciudadano y entusiasta republicano

Ayer fué conducido a su última morada el cadáver de nuestro estimado amigo y consecuente correligionario don Francisco Carreras Marsella, veterano luchador republicano que en su juventud lo mismo que en su ancianidad dedicó sus entusiasmos y energías a la defensa del ideal que encarna en el régimen hoy vigente.

Por su carácter afable y simpático, por su tesón y consecuente política era querido de todos sus correligionarios, y también por su cordialidad y bondad en el proverbial, siendo buena prueba de ello la manifestación de duelo que acompañó, tras el coche fúnebre, el cadáver de nuestro llorado amigo.

A la familia toda y especialmente a la hija Antonia, hija política doña María Bartoli e hijo don Francisco Carreras, querido compañero y amigo nuestro, transmitimos la expresión sincera de nuestra más sentida condolencia.

Visitas al Delegado del Gobierno

Han visitado a don Fulgencio Miguel Rocha, el Inspector de Sanidad Provincial don Juan Durich, acompañado del Director de Sanidad Exterior don Francisco Aristoy, el empresario del Salón «Trianon» don José Canela y el Director de «El Bien Público» don Pedro Sintés Rotger.

Hallazgos

El muchacho de 12 años Juanito Bagur Pons encontró un aparato de bicicleta por la vía pública y el de 8 años Costantino Sintés Pons halló en la vía pública un abrigo de niño.

El jefe de la Guardia Municipal los restituirá a quienes acrediten ser los dueños.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
 Parada: Regimientos de Infantería Baleares número 39.
 Guardia Aduana: Regimiento de Infantería de Baleares número 39.
 Jefe de Día: Comandante de Infantería don Antonio Sintés.
 Imaginaria: Comandante de Artillería don Francisco Giménez.
 Visita Hospital: 2.º Capitán de Ingenieros.
 Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

El sábado último, en el Juzgado Municipal de esta ciudad, se unieron en matrimonio nuestros estimados amigos y correligionarios la bella señorita Pilar Regueiro Roibal, y el distinguido joven don Antonio Pablo Llabrés, apoderado de la Agencia de Aduanas del señor Taltavull.

acompañaron a la novia, en representación de su familia ausente, el Contrayente de Obras, establecido en San Clemente, don Julián Fernández Ugaide y su señora esposa doña Baldomea Isasa Elormendi, y al novio, su señora madre doña Juana Llabrés Barber y su tío don Juan B. Taltavull Olivés, conocido Agente de Aduanas. Como testigos, firmaron el acta matrimonial, don B. Abelardo Oleano Florit, designado por la contrayente y don Bartolomé Briones Pons que lo fué por el novio.

Terminado el acto, se trasladaron los invitados al domicilio de los desposados, donde fueron obsequiados con un espléndido lunch, saliendo los novios para Villacarlos.

Transmitimos nuestra efusiva enhorabuena a los recién casados, deseándoles muchas prosperidades, haciendo extensiva nuestra felicitación a los padres de los contrayentes don Juan Llabrés y doña Josefa Roibal Campos y demás familia.

Tintorería Gallard de Barcelona

SE ADMITEN ENCARGOS
La Casa de las Medias

Servicios de la Guardia Municipal
 Ultimamente se han prestado los siguientes:
 Denuncias: de un obrero por infringir las ordenanzas municipales, de dos muchachos por cometer travesuras, de algunos conductores de autos por contravenir las ordenanzas municipales y de obras que se efectuaban sin autorización.
 Auxilios: dos mujeres que sufrieron accidentes, en la vía pública fueron auxiliadas y trasladadas al hospital civil.
 Detenciones: Fueron detenidos dos pordioseros y embarcados para Barcelona el uno y para Ciudadela el otro. se

detuvo a dos borrachos y se les retiró de la vía pública; se acompañó a la comisaría de vigilancia a dos individuos que tiñeron en la calle.

Jaime Planas y sus discos vivientes

Buenas entradas ha registrado estos días nuestro primer coliseo presentándose el magnífico y gran espectáculo «Planas y sus discos vivientes», agrupación por todos conceptos merecedora de grandes elogios por su esmerada presentación, lujo, decorado, luz espléndida, arte y en una palabra todos los actores, cantantes, bailarines y profesores de música, cumplen brillantemente bajo la dirección del inteligente don Jaime Planas, conocido ya por toda España y América.

En donde se presenta el mencionado «Espectáculo» es ovacionado y atrae al público numeroso, que le aplaude por su acertada labor.

Anoche al terminar la última sesión Planas, desde el palco escénico dirigió un saludo al público y agradeció su asistencia prometiendo volver el año próximo como ha venido ya dos veces.

Esta tarde marcha la «Agrupación» a Ciudadela en donde actuará esta noche en el «Círculo Artístico» y mañana embarcará para Barcelona.

Football

El partido que debía jugarse ayer entre el C. D. Menorca y el Fortuna de Villacarlos en el campo del Menorca fué suspendido por el árbitro señor Gomila.

Motivo de la suspensión fué el encharcamiento del campo por causa de la lluvia intensa.

Parque de Intendencia de Mahón

ANUNCIO
 Ordenado por la superioridad la adquisición urgente de 47 quintales métricos de harina de primera y 458 id. id. de harina de segunda, se hace saber, que el concurso de esta Junta Económica anunciado para el día 23 del actual a las 11 horas en las Oficinas de Intendencia de esta Plaza (Cuartel de Santiago) se entenderá ampliado en las citadas cantidades de los referidos artículos.
 Mahón 19 de octubre de 1935. — El Capitán Secretario. — V.º B.º El Director.

Noticias marítimas

Buques correos
 Ayer por la mañana salió para Alcudia y Barcelona, la moto nave «Ciudad de Ibiza» con el pasaje, valija y carga.
 —Procedente de Palma y Ciudadela debe llegar hoy la moto nave «Ciudad de Alicante» que sustituye al vapor «Jaime II» que está en reparación.
 —Esta noche a las siete, saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.
Veleros
 A causa de una avería en el motor regresó a este puerto el laúd «Carmencita», que había salido para Barcelona con algunas toneladas de biero viejo.
 —Procedente de Palma y Ciudadela llegó el moto velero «Flor del Mar» con carga general. Patrón don Antonio Canet.
 —El sábado por la noche salió para Barcelona el moto velero «Caridad» con carga varia.

El vapor «Alhambra»
 Están muy adelantados los trabajos de reparación y recorrido general, de dicho buque perteneciente a los armadores señores Hijos de A. Ramos, de Barcelona.
 En breve llegará la tripulación y es probable que el «Alhambra» entre en dique para limpiar fondos, lo que sería conveniente porque emplearían algunos obreros.

Nota personal
 Por hallarse en uso de permiso el primer oficial de la moto nave «Ciudad de Ibiza» don Isidoro Cuadrado Sancha le sustituye en el cargo don Eduardo Echevarría Grande.

Niños: Compad **MICKEY**

A cuantos padecen
HERNIAS

El aparato que usted usa *deja salir* su hernia fuera de su cavidad natural, el abdomen; comprime el intestino, dificulta y retarda las funciones normales del organismo; provoca frecuentemente trastornos digestivos, determinando a veces enfermedades graves a las cuales busca usted inútilmente remedio recurriendo a drogas que perjudican su salud.

Por ignorancia o desidia no va usted a la raíz del mal, el cual se corregirá espontáneamente tan pronto logre la retención de su intestino dentro del vientre sin tolerar que, jamás, la más pequeña porción de intestino, que ninguna asa intestinal se escape por debajo del braguero.

La contención profunda y eficaz que aseguran los procedimientos A. B. Gaspar permite una sutusión plástica local, hace desaparecer todos los achaques debidos a la mala contención antes sufrida. evita todas las complicaciones, de ellas, la más grave: la estrangulación herniaria, de consecuencias mortales.

Las aplicaciones Gaspar, absolutamente individuales y precisas le harán recobrar la salud, el vigor y le permitirán gozar de la vida como cualquier persona sana. Visite al prestigioso especialista Herniario de París señor GASPAS en:

PALMA, miércoles 23 octubre, HOTEL ALHAMBRA.
 MAHON, viernes 25 octubre, HOTEL BUSTAMANTE.
 CIUDADELA, sábado 26 octubre, HOTEL FANER.
 A. B. GASPAS. Especialista Herniario, 8. Rue Estanislas 8, PARIS.

Fomento del Turismo DE MENORCA

Se necesita un muchacho de 10 a 12 años, sabiendo leer y escribir, para desempeñar las funciones de «Botones». Presentarse en las oficinas, Doctor Llansó 1 (antes San Fernando), de 9 a 12 de la mañana.

GAS

No se pueden olvidar las ventajas del Agua caliente al instante
CALENTADORES A GAS
 Temperatura ideal
ESTUFAS A GAS
 Comidas sabrosas y pastelería
COCINAS Y HORNOS A GAS
 Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 18 de octubre de 1935

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'10
Dollars id.	7'35
Liras id.	59'70
Interior serie A	80'25
Id. id. B	80'25
Exterior serie A	99'65
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	101'35
Id id B id id	101'30
Id id A 1928	99'50
Id id B id	99'50
Id id A 1931 (1920)	99'50
Id id B id	99'50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	111'25
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	99'00
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	103'85
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	55'75

Muchacho

Para recados, se necesita, calle Prieto y Caules, número 88.

RADIO

Su receptor quedará nuevo si confía la reparación a persona competente. Santa Cecilia 26

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 18 de octubre de 1935

Interior 4 p. 100 A	80'25
» B	80'25
Exterior 4 p. 100 A	99'50
» B	99'50
Amortizable A 1927	101'25
» B 1927	101'25
» 4 p. A	000'00
» B	000'00
Obligaciones Norte Prioridad	55'50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	102'50
Id. id. id. 6 p. 100	111'25
Francos cheque Paris	00'00 a 48'35
Liras » Roma	00'00 a 59'90
Dollars » New York	00'00 a 7'34
Libras » Londres	00'00 a 36'10
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'965

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos. 243'00
 Onzas y sus fracciones. 243'00
 Isabelinas. 244'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1927 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	100
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100 E. 1927 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	100
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre.	100	100
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre.	100	100
» Acciones «Sdad. General de Almuñécar» 5 por 100 E. 1933 libre.	10	10
» Acciones Banco de Menorca	10	10
» Banco de Ferreñas	10	10
» Crédito Mercantil de Menorca	10	10

SALON VICTORIA

Hoy lunes: Tarde a las 6'30. Noche: 9'45
 EXITO SIN PRECEDENTES DE LA OPERETA, EN ESPAÑOL

EL GATO Y EL VIOLIN

POR **Ramón Novarro y Janette Macdonald**
 Sábado: RUMBO AL CAIRO Pronto: LA DOLOROSA
 ¡DOS PELICULAS ESPAÑOLAS!

CASINO DEL CONSOY

MARTES a las 6'30, SESION POPULAR DE MODA. Butaca 60. General 50

TENORIO DE SLEEPING

Estreno - estreno - estreno de la bellísima comedia de la famosa marca BRITIS de Londres
 por la gran estrella MADELEINE GARROLL, la creadora de ¡Yo he sido!
 TENORIO DE SLEEPING solo se proyectará el MARTES. Aprovechen la ocasión.
 Jueves: Grandioso programa. Sábado: EL REFUGIO, grandiosa obra en español

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92

INAUGURACION DE LAS SESIONES DE CINE AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS

JUEVES DIA 24 DE OCTUBRE DE 1935
 A las 6'30 SESION ESPECIAL A las 9'45 SESION POPULAR
 DOS PELICULAS DOS
CONDUCTA DESORDENADA por Spencer Tracy y Sally Eilers
MI DEBILIDAD comedia musical por LILIAN HARVEY
 SABADO: CRUZ Y ESPADA hablada y cantada en español por ANITA CAMPILLO y JOSE MOJICA.

TRIANON

HOY LUNES tarde a las 6'30. Noche a las 9'45
 Grandioso éxito de la muy divertida película titulada

El asno de Buridan

Exitazo inmenso de la muy interesante cinta que lleva por título

El secreto de una vida

Por los grandes artistas BRIGITTE HELM y JEAN MURAT.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 19 a las 16 45

Crónica Telegráfica

Visitas al Presidente del Gobierno

El ministro de Agricultura visitó el sábado por la mañana al Presidente del Gobierno señor Chapaprieta.

Posteriormente el Presidente recibió a los ministros de Gobernación y Trabajo, señores De Pablo Blanco y Salmón.

Dice el señor De Pablo

Al salir el señor Blanco dijo que había dado cuenta al señor Chapaprieta de las precauciones adoptadas para que en el acto en que ha de hablar el señor Azaña esté el orden garantido.

Y dice el señor Salmón

El ministro del Trabajo manifestó que había pedido autorización al señor Chapaprieta para ausentarse el domingo de Madrid.

Al recibir el señor Salmón a los periodistas les dijo que en breve pondrá en marcha el orfanato para hijos de pescadores, construido en la isla de San Simón.

Añadió el ministro que se trata de instalar un establecimiento en Riofrio para niños convalecientes. Ha que dado también pendiente la Ley de Higiene Mental.

El Gobierno contra la tuberculosis

En el próximo presupuesto figurarán ocho millones de pesetas destinadas a la construcción de ocho sanatorios anti-tuberculosos, tres leproserías y dos colonias de higiene mental.

La reforma del Código Penal

El ministro señor Salmón dijo que de todo lo pendiente, refiriéndose a la labor del ministerio de Justicia, lo más importante y necesario es la reforma del actual Código Penal, que se estudiará en un Consejo próximo.

Pro indulto

Los diputados socialistas por Granada don Fernando de los Ríos y doña María Martínez Sierra, visitaron al señor Presidente de la República para pedirle el indulto del rey de Motril que parece será justificado.

Gil Robles a San Sebastián

A las ocho de la mañana salió con dirección a San Sebastián el ministro de la Guerra señor Gil Robles. Visitará las fabricas de Guernica y tomará parte en un acto político organizado por Derecha Vasca.

Para los suboficiales

Por orden del ministerio de la Guerra se ha enviado a los generales de división el siguiente telegrama:

Un precepto del artículo 48 del Reglamento de Suboficiales, que exceptúa a los brigadas de prestar servicio de semana debe considerarse como norma y el turno con sargentos como muy excepcional para el caso en que las necesidades del servicio lo exijan imperiosamente.

Madrid 19 a las 23 30

El momento político

Una denuncia que da juego

Animación en el Congreso, comentarios Hoy, como sábado, se han iniciado las vacaciones parlamentarias semanales que duran hasta el martes, pero a pesar de esta circunstancia el Congreso se ha visto animadísimo.

En los pasillos y en los departamentos de la Cámara, en las tertulias y en las peñas se sostenían animadas conversaciones en tono muy vivo.

Todos los comentarios se concentraban y convergían sobre la nota oficiosa dada el viernes a la publicidad y referente a la denuncia formulada por un

extranjero contra altos funcionarios públicos. Se hablaba de las posibles derivaciones de la denuncia consabida.

Royo declamaba teatralmente

El ex-ministro de Marina don Antonio Royo Villanova comentaba la nota oficial humorísticamente y le dedicaba algún que otro chistecillo.

El obstinado aragonés declamó un cuarteto de una zarzuela conocida para indicar su oportunidad al salir del Gobierno.

El señor Lucía quita hierro

Entre los comentaristas que se dejaban oír estaba el caracterizado cedista señor Lucía.

Opina el ministro de Obras Públicas y Comunicaciones que no tienen ninguna importancia las conferencias políticas que se han celebrado hoy y dice que en ellas no se ha tratado de aquellos asuntos que los periodistas suponían.

Uno que quiere pescar a río revuelto

El diario reaccionario e inquisitorial «El Siglo Futuro», publica un extenso artículo editorial en el que considera muy interesante para los clericales el presente momento y dice que lo será especialmente la próxima semana política.

Opina dicho órgano tradicionalista que la presente situación del Gobierno sólo puede desembocar en una crisis que según la repetida gaceta carcunda se producirá en el Parlamento el martes o el miércoles. En esta crisis saldrían del Gobierno dos ministros, al decir del periódico oscarista.

Agrega que el gabinete ministerial está quebrantado y no puede continuar bajo el peso de una acusación.

Obras son amores

Mientras en los mentideros de la política todo son habladurías y el que más y el que menos se vá de la lengua, el gobierno se muestra ecuaníme, sereno y procede formalmente en la tramitación de la denuncia.

Con este fin el propio Subsecretario de la Presidencia del Consejo de Ministros se personó en el despacho del Fiscal General de la República y entregó oficialmente la denuncia para que aquel alto funcionario proceda con arreglo a la ley.

Indicaciones vagas

No se sabe de un modo claro y concreto el verdadero contenido de esta denuncia que tal revuelo levanta.

Lo único que se afirma es que la acusación se refiere a uno de los asuntos a que aludía una nota oficiosa.

Animación y entusiasmo en las izquierdas

Hoy han llegado a su periodo álgido la animación y el entusiasmo en el partido de izquierda republicana.

De continuo llegan viajeros para asistir al mitin izquierdista y llenan los hoteles y las casas de huéspedes.

Los periódicos de izquierda dicen que el acto que prepara su partido será trascendental. Los de la derecha censuran al señor Azaña, de quien dicen que con tal de alborotar y promover algaradas y bullangas no repara en ir del brazo con los extremistas más algareros y recalcitrantes, incluso con aquellos que alentan la criminal, antipatriótica y antirrepublicana intortona del mes de octubre del año pasado.

El señor Portela habla de los prohibidos

Barcelona.—El ex ministro de la Gobernación, señor Portela Valladares, ha manifestado que en el gobierno hay ministros que conocen su criterio (el del manifestante) en materia de juego.

Pero si en la versión pública únicamente se debate este asunto para atribuirle la especie de que autorizó el juego, fácil será aclararlo todo, «pues no es lícito, ni digno, ni caballeroso, utilizar las facilidades de que se dispone en el gobierno para faltar a sabiendas a la verdad.»

La agresión de Italia contra Etiopía

La situación en Abisinia

Addis-Abeba.—Continúa la concentración de fuerzas etíopes para emprender luego una serie de operaciones de guerra encaminadas a contener el avance del ejército italiano agresor e invasor contra Abisinia.

Ultimamente se han registrado pequeñas escaramuzas entre italianos y abisinios.

El alto mando etíope se muestra reservado respecto a los propósitos que le animan y que no deja de ningún modo transparentar.

Italia hacia la conciliación

Noticias transmitidas desde Roma dicen que los diplomáticos ingleses y los italianos redactan un comunicado conjunto que contribuirá a que se afloje la tirantez entre ambas naciones.

Atendido a que esta información procede de Roma, la opinión pública la interpreta en el sentido de que el señor Mussolini ha comprendido al fin que su actitud amenazadora y retardadora le ha metido en un atolladero, del que quiere salir en retroceso y mediante una solución conciliadora, lo menos humillante que sea posible.

Boicot contra Italia

Ginebra.—Continúa sus laboriosos estudios la comisión encargada de proponer a la Sociedad de Naciones las sanciones que cada vez más apremiantes afixian la economía italiana.

Ultimamente ha acordado dicha comisión que el 31 del corriente se celebrará una reunión para fijar la fecha en que ha de comenzar el boicot contra todas las mercancías y productos italianos, los que no serán admitidos en ninguna de las naciones pertenecientes al organismo ginebrino.

Ginebra, París, Londres

Desde Ginebra ha salido para Londres el Delegado británico en la Sociedad de Naciones señor Eden. Va a dar cuenta al Gobierno inglés de las gestiones realizadas y acuerdos tomados ultimamente por la asociación internacional que radica en Ginebra.

Antes de ir a Londres el señor Eden se detendrá en París para conferenciar con el jefe del gobierno francés señor Laval. La conferencia será desde luego importante por tener que tratarse en ella la cuestión internacional y los asuntos pendientes entre Inglaterra y Francia.

Información mundial

Detención de 35 religiosos

En la región mexicana de Guadalajara la policía ha detenido y entregado a la justicia treinta y cinco religiosos.

Estos reverendos se dedicaban a comentar en forma airada, subversiva y nada evangélica la rebelión del estado mexicano de Jalisco.

La vista de un proceso

Madrid.—En la sala de actos de la Cárcel Modelo se ha visto en nuevo juicio oral y público la causa seguida con motivo del atentado que se cometió en la calle de Magallanes.

El fiscal abogó en favor de la sentencia que recayó en el primer juicio sobre el mismo asunto.

El tribunal se retiró para deliberar y fallar.

Homicidio a tiros

Madrid.—El vaquero José Viella fué muerto a tiros por su coñado Honorato Aburán.

La cuestión terminada tan fatalmente fué por asuntos del oficio.

El homicida ha sido detenido y encarcelado.

Notas personales

El señor Lerroux ha marchado a su finca de San Rafael para pasar allí el domingo.

Ha sido enviada al Fiscal una petición del jurisconsulto señor Jimenez Asua para que se prorrogue por veinte días la prisión atenuada que se concedió al ex-ministro señor Largo Caballero.

Para la dirección general de seguridad se indica al teniente coronel señor Aseñcio y para la presidencia de la Generalidad al radical señor Cesar Jalón.

En la apertura de curso del Ateneo de Madrid, a mediados de noviembre, el ex ministro don Fernando de los Ríos pronunciará un discurso sobre temas internacionales.

La Puerta del Sol

Madrid.—El gestor municipal señor Andueza ha presentado un proyecto de reforma y ampliación de la Puerta del Sol.

Para realizarlo habrá que derribar el edificio que ocupa el ministerio de la Gobernación y el cuartelillo.

La ley que asesina

Granada.—En Ponteijos ha sido puesto en capilla el condenado a muerte Manuel Vasco, por el atraco que cometió en Motril.

Se redoblan las gestiones para que se le indulte.

Casamiento que la ley no reconoce

Sevilla.—Una señorita telefonista salió esta mañana de la oficina con el novio y fueron a la iglesia de Santa María donde se casaron canónicamente contra la voluntad de la madre de la contrayente.

Se ha dado parte al juzgado aun cuando

do el matrimonio canónico no surte efectos legales.

Se ignora el paradero de los recién casados por la iglesia.

Siglo y medio de presidio y un dineral

Lérida.—Contra Dolores Coi, la convecinadora de la Granja de Escarpe pide el Fiscal por varios delitos 150 años de presidio.

Solicita también que se la condene al pago de una enorme indemnización.

Una bandera

Zamora.—En la catedral se ha bendecido una bandera para la guardia civil.

De esta enseña hará mañana solemne entrega S. E. el Presidente de la República.

Condena por degollar a un niño

Murcia.—Juan Hernández Marín que degolló al niño Antonito Zaumbudío ha sido condenado a 14 años de presidio y a pagar una indemnización de veinte mil pesetas.

El crimen se cometió en el pueblo de Llano de las Brujas.

FOOT-BALL

Campeonato de España

Coruña dos; Celta uno.
Oviedo tres; Sporting dos.
Unión Vigo cinco; Stadium dos.
Donostia cero; Arenas uno.
Baracaldo uno; Osasuna cero.
Nacional dos; Valladolid cero.
Athletic cuatro; Racing dos.
Zaragoza dos; Madrid uno.
Barcelona once; Júpiter cero.
Sabadell dos; Español uno.
Hércules cuatro; Elche cero.
Valencia seis; Levante uno.
Murcia cuatro; Gimnástico tres.
Sevilla uno; Betis dos.
Jerez dos; Recreativa cero.
Mirandilla cero; Malacitano cero.
Por causa de la lluvia suspendióse el partido Irún Athletic de Bilbao.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Tipografía Mahonesa. Fermín Galán 21

108

BINI SORT

ANGEL ARGÜELLES MENORCA

105

una mujer que le librara del tedio que sufre el que no trabaja.

No hubo manera que su padre pudiera obligarle a estudiar. De mala índole oyó infinidad de advertencias y sufrió algún que otro azote cuando mu chacho, severos correctivos que parecían habrían de mudar su temperamento al exponerle aquél la distinta trayectoria que seguía su amigo Balet.

Inútiles esfuerzos y reflexiones.

En Xim siguió su sino, olvidándose de tan saludables consejos. ¿Qué le importaba a él que en Nito fuese un muchacho estúpido? Pierde el tiempo—decía. Con el dinero de su padre no se necesitan tan profundos conocimientos. Con saber leer y escribir, basta. Los payeses saben menos. Además ¿para qué tenemos dinero sino para aligerarnos esa carga del estudio? Eso está bien para los que tienen que ganarse la vida. Para mí, ¡no! ¡no! ¡no!

Dejóle su padre por imposible, perdida ya toda esperanza.

Comenzó desde muy joven a hacer de las suyas escudado por la influencia de su padre que cotidianamente intercedía en su favor para librarle de las consecuencias judiciales de muchos enredos.

A las pocas semanas de residir en Marieta en Mahón ya rondaba en Xim por su casa. Quería ser el sustituto de su amigo.

Esta ronda no alejaba de Marieta la tristeza que la afligía.

Aunque parecidas cualidades físicas a las del

cencia. Cubría el firmamento una capa de color plomizo, uniforme, cuando no paseaban por sus inmensidades negros nubarrones que con su ingrata presencia avisaban que la lluvia inundaría en torrentes las calles. Después de haber llovido aparecía, con toda la pomposidad de sus colores el arco iris, inconmensurable semi-círculo, como antorcha encendida en medio de la tenebrosidad invernal. Rugía embravecido é inquieto el Mediterráneo balanceando, con la brusquedad de sus olas a las naves que atrevidas le cruzaban, evadiéndose de sus traicioneros vaivenes al entrar en el puerto de Mahón en espera de mejores días. Imponía el fuerte silbido de la tramontana, la que se ha encargado siempre de doblegar a los jóvenes acebuches hacia donde ella se dirige arrastrando, al propio tiempo, lo poco que de los risueños días pasados quedaba.

Ya, en el pueblo, hubieron de adaptarse a una vida distinta completamente de la desarrollada en sus años campesinos.

La extensa relación de su padre bastaba para que pudiese seguir trabajando la tierra en alguna estancia cercana, cuyos productos podrían las dos mujeres vender en su propia casa y hasta en el mercado al igual que las demás gentes, que aun residiendo en la ciudad no vivían de su industria y si de su productiva plaza.

Bastó para que no se dedicaran al negocio que mejor conocían la no desafortunada opinión de un paciente que vivía con holgura de unos telares a

Noticias de todas partes

AMENAZA A SU NOVIA CON UNA PISTOLA, PERO ELLA LE ARREBATA EL ARMA Y LE MATA

Barcelona.—A última hora de esta noche, en la calle Cavaña, se ha registrado un sangriento suceso. En la casa número 62 de la mencionada calle habitaban una joven de veintitrés años llamada Maruja Martínez Sacramento y su amante Mariano Rodríguez, de veintiséis, entre los cuales se originó una violenta discusión que fué subiendo de tono hasta degenerar en su agresión mutua. El hombre sacó una pistola, con la que amenazó a la muchacha; pero ésta, lejos de amedrantarse se abalanzó sobre él, entablado una furiosa lucha. La joven consiguió arrebatarse a su amante la pistola y con ella le hizo cinco disparos a bocajarro, dándole gravísimamente herido.

Acudieron varios vecinos y guardias de servicio en las inmediaciones, que detuvieron a la homicida, conduciéndola a la Jefatura de Policía, donde manifestó que trabajaba como artista en un cabaret del Paralelo y que había obrado en defensa propia, pues su amante le había agredido porque se negó a darle el dinero que él le exigía. Mariano Rodríguez falleció antes de que se le pudiera prestar asistencia.

Niños: Compad MICKEY

LA GUERRA HA HECHO DE ZEILA UN PUERTO DE EFERVESCENTE ACTIVIDAD

Zeila (Somalia Británica) —Este puerto rebosa actividad. Situado Zeila en el Golfo de Aden, no lejos de Djibuti, resulta de gran importancia para la entrada de armas destinadas a Etiopía.

Como se recordará, el puerto de Zeila era ofrecido por los ingleses a Etiopía a condición de que cedieran a su vez algún territorio a Italia a la que deberían dar también ciertas facilidades.

El Negus aceptó la proposición, pero los italianos la rechazaron.

Los ingleses han construido en Zeila, en pocas semanas, un magnífico aeródromo para recibir a los aeroplanos procedentes principalmente de Aden.

Las aguas del puerto son muy profundas y como los muelles han sido considerablemente prolongados, pueden amarrazar fácilmente barcos de gran tonelaje. Los buques estacionados en Aden pueden llegar a Zeila en sólo doce horas de navegación.

¡A 120 KILOMETROS POR HORA! HA SIDO ENCARGADA LA CONSTRUCCION DE VARIOS TRENES DE LOS LLAMADOS VOLADORES

Bilbao.— Ha sido encomendada la construcción de varios trenes de los llamados voladores, de iguales características de los que vienen circulando entre Berlín y Hamburgo. Dos de estos trenes, de gran lujo, serán destinados a las líneas Madrid Irún. Podrán desarrollar

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: **FERMIN GALAN, 21**

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

CHISAS RECOMENDADAS

TINTORERIA
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26
MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
Ferretería y Batería de cocina
Papeles para decorar habitaciones
Vidrios
Pinturas, Esmaltes y Barnices
Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL
Pintura Verde Cardenillo (Especialidad)
Radio «Castilla»
41 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA
FERMIN GALAN, 21
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

LA EQUITATIVA
Seguros de Vida : Accidentes : Incendios
FUNDACION ROSILLO
¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca
L. Catchot Sintés. — Ramirez, 17. — Mahón

una velocidad de 120 kilómetros por hora. Otros dos trenes se destinarán a la línea Madrid Galicia.

PROHIBESE LA CIRCULACION EN ITALIA DE UN PERIODICO DE NIZA

Paris.— El periódico de Niza «L'etit Nicois», el más importante de la Costa Azul, que goza de cierta popularidad también en la Costa Azul italiana, ha sido prohibido en Italia y es recogido en la frontera, sin que se hayan explicado las causas de esta incautación. Se declara que la incautación de este periódico se debe a la misma causa que ha inducido al Gobierno italiano a prohibir que sus ciudadanos escuchen las emisiones de radio extranjeras.

LOS ETIOPIES TIENEN FUSILES MODERNOS EN ABUNDANCIA, PERO CARECEN DE MUNICIONES

Frente de Eritrea.—Los etíopes que se han sometido a Italia declaran que el ejército de Etiopía se halla bien pertrechado de fusiles e incluso ametralladoras de un modelo reciente, pero que, en cambio, les faltan municiones; estando agotándose los «stocks».

UN DESCENDIENTE DE SAN LUIS GONZAGA SALE PARA LA GUERRA

Paris.—Ayer salieron de esta capital numerosos italianos que marcharán voluntarios al Africa Oriental después de haber recibido instrucción en la nueva ciudad de Sabaudia. Hoy han salido

otros varios, entre ellos el secretario del fascio de Paris marqués de Catalano-Gonzaga, que se titula descendiente de San Luiz Gonzaga.

LIBROS

JAMAS PODRE DECIRTELO

H. Courths Mahler

Las malas artes de un hombre ambicioso y poco atento a los escrúpulos de conciencia con tal de llegar al logro egoísta de sus planes, alcanzan una barrera, al parecer infranqueable, a la felicidad mercedísima de la protagonista de esta novela modelo, una de las mejor concebidas y logradas de la más popular de todas las novelistas alemanas.

La intervención de un verdadero angel del hogar, la huérfana Renata Holl, deshace el maleficio y permite que triunfen al fin el amor y el bien.

Lenguaje impecable, episodios de un verismo extraordinario, mantienen el interés del lector en ese plano indispensable para llegar al fin de la novela saboreando lo bien surdido de la trama y la emoción del justo sentimentalismo que de ella se desprende como un grato perfume.

Publicada en la colección «La Novela Rosa». Un volumen en rústica, 150 pesetas.—Editorial Juventud, S. A. Provenza 101 Barcelona.

mano, estrepitosos y bastos, pero con los cuales subvénia a las necesidades de su familia. Preveía el hombre mejor porvenir en la remunerada exportación de tejidos—que se acreditaban y de los cuales no han perdido el recuerdo las que fueron plazas compradoras—al beneficio limitado del comercio local.

No fueron desoidos los consejos del pariente, hombre de empresa y trabajador y al que le era necesaria una ayuda económica para intensificar su negocio sin las dificultades sufridas por aquéllos que aún impulsados por laudables propósitos se aventuran en empresas impropias de su escaso capital.

Asociáronse ambos parientes sin que nada interrumpiera sus relaciones comerciales.

Vióse entonces el aliado en condiciones de ejecutar su idea. El aumento de telares y la actividad por ambos consocios desplegada hizo que muy pronto se destacaran entre sus competidores, ampliando la exportación.

De hija humilde de un payés, sin preparación básica para el negocio pero con excelentes cualidades de trabajador, quedó convertida *na Marieta* en la de un industrial que bendecía la hora en que abandonó el campo y lamentaba, a la vez, la mala suerte de su hija.

—No *tapuris*—le decía su pariente cuando aquél le hablaba de la desgracia. *Na Marieta* es muy joven y tiempo tiene aún para que se fijen en ella. La posición económica de los que pueden enamorarla

no será tan importante como la del difunto. Es bien cierto. Pero como ya no se puede remediar el pasado no hay que desesperarse. Además, la muchacha tiene ahora una ventaja que antes no contaba: tú ya no eres payés. Ahora vives de una industria. Ganas dinero y manejas a tu voluntad los hombres que bajo tu vigilancia trabajan. Vendrán mejores tiempos. No te apures; no te apures.

Na Marieta apenas salía de casa.

Influan en su retraimiento el mal tiempo y el riguroso luto que guardaba. Mas esta voluntaria vida de anacoreta no impidió que muy pronto contase con buenas amigas. Sentían como propia su pena por haberse frustrado su vida de grandeza. Acompañabanla la mayor parte del día entretenidas en labores, en las cuales reconocían en su amiga una supremacía, ya que al surgir inconvenientes los resolvía con su pericia y sus iniciativas.

Sentíanse orgullosas sus amigas de poder contar con ella cuando el luto le permitiera salir frecuentemente de su casa, especialmente los domingos para lucir en conjunto los vestidos que ellas mismas confeccionaban.

No es que su vida se deslizase en un encierro absoluto.

Salía cada domingo acompañada de aquéllas para oír la misa de nueve, cubiertas sus cabelleras por una mantilla de lana y abrigado el cuerpo por gruesos chales.

Deambulaba por la ciudad en *Xim* en busca de

es una marca mas



HIJOS DE I. SINTÉS